

شهر وندی

کیث فالکس

ترجمه: دکتر محمد تقی دلفروز

www.ketab.ir

faulks Keith

فالكس كيٲ

شهروندى / كيٲ فالكس ؛ دلفروز محمدتقى ١٣٥٢- تهران: كوٲر

٢٤٨ ص . چاپ سوم ١٣٩٩

ISBN: 978-964-6144-81-1

سهرسٲ نوٲسى بر اساس اطلاعات فيٲا

١. تابريت . الف فافروز، محمدتقى. ١٣٥٢.

مترجم. ب عنوان

٩ ش ٢ ف ١/ ٤٨٠١

كتابخانه ملي ايران

٣٢٣/٦

١٦٨٢٢-٨١م

www.ketap.ir

این کتاب ترجمه ای است از :

Citizenship

By: Keith Faulks

Routledge, 2000



شهروندی کیث فالکس

ترجمه: دکتر محمد تقی دلفروز

طراح جلد: حمید رضا رحمانی • امور فنی و صفحه‌آرایی: انتشارات کویر
چاپ و صحافی: غزال شمارگان ۵۰۰ • چاپ اول ۱۳۸۱ • چاپ سوم ۱۳۹۹
شابک: 978-964-6144-81-1 • ISBN: 978-964-6144-81-1 • قیمت: ۴۳۰۰۰ تومان

نشانی: تهران، کریم‌خان زند، ابتدای قائم‌مقام فراهانی، کوی یکم، شماره ۲۰، ساختمان کویر
کد پستی: ۱۵۸۵۹۱۴۹۱۱ • تلفن: ۸۸۳۰۱۹۹۲ - ۹ • ۸۸۳۴۲۶۹۸ • شماره: ۸۸۳۴۲۶۹۷



Kavirbook@gmail.com



KavirPublishingCo



Kavir.Pub

تمامی حقوق این اثر محفوظ است. تکثیر یا تولید مجدد آن کلاً و جزئاً،
به هر صورت (چاپ، فتوکپی، صوت، تصویر و انتشار الکترونیکی)

بدون اجازه مکتوب ناشر ممنوع است

فهرست مطالب

۷	مقدمه
۹	۱- ایده شهروندی
۱۱	یک مرور مفهومی
۲۵	یک مرور تاریخی
۳۴	شهروندی و مدرنیته
۴۵	۲- شهروندی و دولت - ملت
۴۷	انقلاب فرانسه، مدرنیته و شهروندی
۵۳	مسئله دولت - ملت
۶۳	معضلات معاصر عضویت در دولت
۷۷	۳- حقوق و مسئولیت ها
۷۸	محدودیت های حق لیبرال
۹۴	استدلال هایی به نفع سوسیالیستی شهروندی
۹۹	فراسوی تقابل های غلط: از به شهروندی کل نگر
۱۱۱	۴- کثرت گرایی و تفاوت
۱۱۲	استدلال هایی به نفع حقوق گروهی
۱۲۰	استدلال بر علیه سیاست تفاوت
۱۳۰	شهروندی، برابری و تفاوت
۱۳۹	۵- ارتقای شهروندی
۱۴۰	شهروندی و جامعه سیاسی
۱۵۱	بازاندیشی در مورد حقوق اجتماعی
۱۶۱	شهروندی خصوصی
۱۷۱	۶- شهروندی در عصر جهانی
۱۷۳	جهانی شدن و شهروندی
۱۸۰	حقوق بشر و شهروندی
۱۸۵	شهروندی و اداره امور در فراسوی دولت
۲۰۵	۷- نتیجه
۲۰۵	مرور مختصری بر توسعه شهروندی

۲۰۹	یک شهروندی بسامدرن؟
۲۱۲	آینده شهروندی
۲۱۷	کتاب‌شناسی
۲۳۱	نماینه
۲۳۳	نماینه موضوعی
۲۴۵	نماینه اسامی

www.ketab.ir

مقدمه

در روزی که نوشتن این کتاب را آغاز کردم، حکومت بریتانیا اعلام نمود که آموزش اجباری شهروندی^۱ را در مدارس اجرا می‌کند. در حالی که به یک بحث تلویزیونی در مورد فرایند و نقایص این سیاست گوش می‌دادم، احساس نمودم که تا حدی به رضیفه‌ای که پیش رو دارم تشویق شده‌ام. شهروندی به یک کلمه رایج و سوم تبدیل شده اما مانند همه ایده‌هایی که از یک احترام سست برخوردارند اغلب آن درک می‌شود. علی‌رغم این واقعیت که در این بحث تلویزیونی سیاستمداران برجسته نیز حضور داشتند من از برداشت‌های مغشوش آنها از شهروندی متعجب بودم. از این رو به نظر می‌رسد که اکنون زمان مناسبی برای نوشتن کتابی در مورد این موضوع در کنار شروع آموزش آن به کودکانمان باشد!

در این کتاب مروری نظری بر بعضی از بحث‌ها و مفاهیم دلالی پیرامون مفهوم شهروندی به عمل می‌آید؛ اما سعی بر آن است که از عرق ساختن خواننده در «دریای خلاصه‌گویی‌ها» اجتناب شود. امروزه ادبیات گسترده‌ای پیرامون مفهوم شهروندی وجود دارد که تا حدی به دلیل رایج

بودن این کلمه است و تا حدی نیز اهمیت شهروندی را به عنوان ایده‌ای که به مشکلات اجتماعی و سیاسی کنونی ما ارتباط دارد، انعکاس می‌دهد. بنابراین مرور همه ادبیات موجود غیرممکن است. در عوض در هر فصل خط استدلال خاصی را دنبال می‌کنم و دیدگاه‌های خودم را در مورد شهروندی عرضه می‌نمایم. رویکرد من تا حد زیادی مفهومی است و نه تاریخی یا مقایسه‌ای و مثال‌هایی که برای نشان دادن بحث استفاده می‌کنم از جوامعی هستند که بهترین شناخت را از آنها دارم. اما بویژه برای کسانی که کتاب را تا فصل ۶ دنبال کنند، آشکار خواهد شد که من شهرت‌ها را سرآه بر مشکلات محلی برای حل مشکلات جهانی نیز ضروری می‌دانم. در فصل یک مروری بر مفهوم شهروندی و ساختار و استدلال‌های کتاب صورت می‌گیرد. از این رو به خوانندگان پیشنهاد می‌شود از این فصل آغاز کنند.

در حین نوشتن این کتاب، باره باره کافی خوش شانس بودم که از حمایت بسیاری از دوستان و همکاران بهره‌مند شوم. بویژه مایلم از استیو هالوس، جان هافمن، جوی راوتز، الکساندر تاسون و روبرت گیب تشکر کنم که در طی چند سال گذشته مشتاقانه به سرشناسم گوش دادند و اندیشه‌هایم را در مورد شهروندی به نقد کشیدند. همچنین از سوزان گری سپاسگزارم که مواد خام زیادی را برای پروژه تحقیقاتی جمع‌آوری نمود و به عنوان یک مصحح بسیار توانا نیز یاری‌ام کرد. در نهایت مایلم از همه کارکنان انتشارات راتلیج و بویژه ماری شولاو که مرا بسیار یاری دادند، تشکر کنم.